Les journalistes à Coaticook le 16 mai

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours !

COATICOOK, LE 14 MARS 1957 — Volume 8, No 2

Trois Candidats lutteront pour le championnat local des cours d'art oratoire dimanche prochain

Trois candidats sont en lice pour la lutte au championnat des cours d'art oratoire organisés par la Chambre de commerce des jeunes, de notre ville. Les membres du jury ont été choisis par M. Lucien Bouchard, moniteur des cours et plusieurs personnalités de la ville prendront part à cette soirée.

Les candidats lutteront pour le championnat dimanche soir à 8 h. précises à l'auditorium de l'école Mgr Durand. Ils auront à présenter un discours de 15 à 20 minutes sur le rôle d'une chambre de commerce dans une localité, et une improvisation sur un sujet qui leur sera remis à une minute d'avis par les membres du jury. Ce dernier est composé de M. le Chanoine Léon-M. Lemay, v.f., curé de la paroisse St-Jean l'évangéliste, M. Antonio Daigle, sénateur du Jeune Commerce et le Dr Raoul Laurence. Les trois concurrents sont MM. Normand Viens, Charles-Auguste Dumoulin et Lauréat Bélanger.

On sait que le nombre des élèves qui ont pris part aux cours d'art oratoire durant l'hiver n'a pas été très élevé, mais tous en ont retiré de grands avantages personnels et les trois candidats qui se sont rendus jusqu'au débat final doivent faire preuve de beaucoup de sang-froid.

Toute la population et principalement les membres du Jeune Commerce sont invités à prendre part à cette soirée.

Un violent incendie ruine le Studio Ross

Le studio de photographie de M. Adéodat Ross a été complètement ravagé par les flammes mardi soir dernier, tandis que la bijouterie de M. J.-R. Boileau a subit de lourds dommages causés par l'eau et la fumée. Ces deux établissements sont logés dans un immeuble appartenant à M. J.-O. Boisvert et situé à l'angle est des rues Child et Main.

L'incendie a été découvert vers 9 h. 15, quand M. Boileau, travaillant dans sa bijouterie, située au-dessous du Studio Ross, entendit un bruit suspect à l'étage supérieur. Il crut d'abord qu'un robinet avait été laissé ouvert et que l'eau tombait sur le parquet. Mais presque au même moment, il décela une odeur âcre et de la fumée descendant jusque dans son local. Il s'empressa alors de sortir dehors et il put voir par une fenêtre du deuxième étage, donnant à l'intérieur du Studio de M. Ross, des flammes qui avaient déjà pris beaucoup d'ampleur. Il alerta immédiatement le service des incendies qui en moins de trois minutes se trouvait sur les lieux. M. Ross qui avait quitté son local quelques minutes plus tôt, avait été rappelé mais ne put rien sauver de son matériel de photographie. B. Boileau put cependant évacuer une bonne partie de sa plus précieuse bijouterie et la déposer en lieu sûr, soit dans la voute de la Banque de Commerce située à proximitée. La fumée et l'eau qui descendait dans son établissement rendait cependant son travail difficile.

Les flammes ont été limitées au Studio Ross, qui est cependant une perte totale. La bijouterie Boileau a été épargnée mais l'eau et la fumée y ont causé pour quelques centaines de dollars de dommages. Le beau travail des sapeurs est à souligner car cet incendie aurait très bien pu dégénérer en conflagration. Les causes du désastre demeurent inconnues.

ATTENTION !

GRANDE RÉUNION DE L'U.C.C.

Dimanche, le 17 mars à 8 hres p.m.

A LA SALLE ST-EDMOND

INVITATION SPÉCIALE

à tous les cultivateurs de la région
Barford, St-Herménégilde, Barnston, St-Marc, Dixville et Stanhope.

TOUS LES CULTIVATEURS
membres ou non sont BIENVENUS.

Trois commissaires démissionnent à Barford

Trois membres de la Commission Scolaire de Barford ont remis leur démission de leur poste, en guise de protestation contre l'annexion des arrondissements No 3 et 4. Ces derniers en étaient tous à leur premier terme. Un autre commissaire élu au cours de novembre dernier, n'a pas été assermenté et n'ayant assisté à aucune réunion se trouve par le fait même sorti de la Commission Scolaire.

M. Joseph Gaudreault, président, demeure donc seul à la tête de l'organisme. Il a fait rapport sans tarder à M. J. Miller, avocat du Département de l'Instruction Publique afin de le mettre au courant des événements qui se déroulaient dans sa Commission Scolaire. Le Surintendant du Département nommera sans tarder, quatre nouveaux commissaires, sur recommandation de M. Gaudreault.

Au comité touristique de la Station Piscicole

Les publicistes présentent un satisfaisant rapport de leur travail. Fixation de la journée de journalistes et élaboration du programme de cette journée. Fête pour toute la population de la ville et de la région. Formation de comités.

La dernière réunion du comité touristique de la Station piscicole du Lac Lyster qui a eu lieu lundi dernier à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Ls-Roch Séguin, a été marquée de la fixation de la grande journée de journalistes de la province de Québec, au Lac Lyster, à jeudi le 16 mai. Tous les représentants de la presse écrite et quelques représentants de la presse télévisée de la province de Québec et même d'outre-frontières seront reçus à Coaticook. Cette journée cependant ne se limitera pas à une réception de journalistes, mais à une fête pour toute la population, enfants ou adultes de Coaticook.

En effet, le 16 mai coïncidant avec la date d'ouverture de la pêche à la truite arc-en-ciel, deux grands tournois de pêche seraient organisés pour jeunes et vieux, à chacun un endroit différent.

Du côté des publicites, le travail est très satisfaisant. Plusieurs hommes d'affaires et commerçants ont été sollicités et tous ont répondu généreusement. La population semble avoir compris les avantages qu'elle en retirera une fois le travail terminé.

De plus la valeur de la brochure publicitaire s'accroît de jour en jour si l'on constate l'intérêt que lui portene certaines associations ou compagnies importantes de l'extérieur, telles que la Société Historique industrielle, la Dominion Automobile, le Club Automobile de Québec, le Bell Téléphone, le C N R, la Southern Canada Power, etc.

Trois comités ont été formés, afin d'assurer plus d'efficacité et d'ordre dans la répartition des tâches. Le comité de réception est formé de S. H. le Dr Rolland Fréchette et de l'échevin Gérard Couillard, le comité de déploiement piscicole est formé de M. L.-R. Séguin, A. Ross et R. Daigle, et enfin le comité des journalistes formé de MM. Lucien Bouchard et Lauréat Bélanger.

Pour quand le nouvel éclairage de nos rues ?

Un projet d'éclairage pour les deux rues principales de notre ville a été soulevé lundi soir dernier lors de la réunion du Conseil Municipal. "Le calme après la tempête". L'électricité soulève encore des problèmes. Plusieurs offres de service pour faire l'évaluation. Autorisation d'acheter plaques des rues.

Un projet d'éclairage plus moderne et plus efficace pour les rues Child et Main a été soulevé à la réunion de lundi soir alors qu'on remarquait la présence de tous les échevins. Naturellement il n'est pas question de prendre des décisions, le projet n'étant qu'à l'état embryonnaire et ne visant pour le moment qu'à prévoir des travaux à venir. Le nouveau système d'éclairage dont il fut question s'étendrait sur la rue Child, à partir du magasin J.-A. Lebel et Fils jusqu'à la rue Main et sur la rue Main, du viaduc du CNR jusqu'au pont de fer. Il s'agirait de changer les lampes de 110 volts pour un éclairage fluorescent en série. L'éclairage serait à peu près de même puissance mais d'une qualité bien supérieure, et serait plus à la mode. Le comité de l'électricité a été chargé de prendre des informations sur les prix et l'efficacité du système.

"Le calme après la tempête" caractérise bien cette première réunion du conseil qui suivit les laborieux débats sur la question de l'identification des rues. Ces travaux étant décidés et l'argent étant voté, l'assemblée n'a eu qu'à autoriser l'achat des plaques à l'exception de celles destinées à la rue Bachand, dont le nom n'est pas encore accepté de tous. Le cas des rues Albion, St-Joseph et Ottawa est réglé.

La question du posage d'un système d'éclairage sur la rue St-Jacques fut portée à l'étude. La disposition présente des poteaux présente de sérieuses difficultés. La municipalité disposerait du matériel nécessaire, à l'exécution des travaux, mais la question est demeurée à l'étude, vue ces difficultés majeures.

Les membres du Conseil municipal ont reçu une invitation pour le Congrès annuel de l'Union des municipalités qui se tiendra cette année au Manoir Richelieu de la Pointe au Pic du 30 août au 3 septembre. La principale question qui sera mise à l'étude lors de ces assises est le crédit Municipal. La question de déléguer des représentants pour la ville fut laissée sur la table. Il en fut de même pour la demande d'une subvention adressée par l'association des Zouaves.

Encore une fois le règlement de la construction de la ville a "causé des crevasses" à nos échevins. Les propriétaires de lots se trouvent eux aussi en face de difficultés, l'émission de permis de construction devient tout un problème.

Plusieurs offres de service ont été présentés pour la préparation du rôle d'évaluation. Les échevins n'ont pas pris de décision immédiate à ce sujet. Ils étudieront d'abord les qualifications des condi-

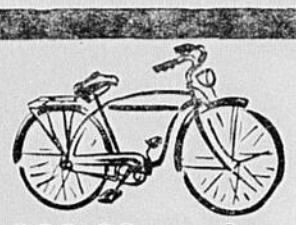
(à suivre en page 4)

Aurons-nous du Baseball l'été prochain à Coaticook ?

(Lire en page 9)

LE O'KEEFE DE DIXVILLE CHAMPION

(À LIRE EN PAGE 11)



$20.00 et plus

ATTENTION ! VOYEZ les MODÈLES 1957 des BICYCLETTES de LUXE

Vous pouvez être assuré de SERVICE ET DE SATISFACTION

REPARATION RAPIDE SUR : Radios - Grille-pain, - Fer à repasser et Bicyclettes.

25 ans de vente et de service à la population de la région et de la ville.

QUALITE DE LA MARCHANDISE et PRIX RAISONNABLES

$6.95 et plus

20, rue MAIN OUEST HAUVER'S RADIO ELECTRIC COATICOOK Tél. VI 9-2531

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.

Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Parait le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada $1.50 – Etats-Unis $2.00

L'Exemplaire: 5c.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Cà barde fort à Barford, le président de la Commission scolaire demeure seul sur la brèche, et entend y demeurer. Mais qui rira bien rira le dernier. Payeront de leur orgueil les esprits révolutionnaires. Le travail "par en dessous" finit toujours par perdre celui qui s'y prête.

Le 16 mai s'annonce pour un grand jour à Coaticook. Réception des représentants de la presse de toute la province et même de quelques états du pays voisin. Qu'on se prépare à les bien recevoir et à prendre part la fête.

★

Nous connaissons trois gars qui ont hâte à dimanche après la soirée. Ce sont les trois candidats des cours d'art oratoire qui doivent affronter un sévère jury.

Au sens figuré comme au sens propre, la température avait considérablement baissée à la dernière réunion du Conseil municipal. A qui la faute ?

★

Un échevin a pris ses responsabilités et a confessé ouvertement sa culpabilité. C'est un brave il n'y a pas à dire. Une tentative d'ajournement a dû être répétée à trois reprise, c'est donc faux que le froid favorise la propagation du son.

★

On parle de Baseball un peu partout, on ne veut pas être en retard. Des décisions importantes seront prises au cours d'une réunion qui se tiendra dimanche prochain à l'hôtel Child.

★

Même si on a parlé d'éclairage de nos rues principales, il ne faut pas prendre le mors aux dents le Conseil n'a rien décidé. Il y en a peut-être qui n'attendent que cela pour prendre la rue avec une enquête en sens inverse des projets de haut lieu.

★

L'école des parents pourrait-elle changer de formule avantageusement ? La parole est à tous les parents soucieux d'améliorer l'éducation de leurs enfants.

★

Félicitations aux champions de Hockey. Pas trop de blessé, pas de rancune inspirée aux adversaires et des points à profusion. Rien de mieux pour terminer une saison. Faites fondre vos gourets pour en faire des bâtons de baseball, l'été s'en vient à grands pas.

★

Cà tout l'air qu'une conséquence normale des fiançailles est le mariage et la construction d'un maison. Il faudrait bien que les amis songent à organiser le départ du célibat d'un des nôtres.

Les prochains films présentés au Ciné-Club de Coaticook

L'ONF présentera quatre films intéressants lors de la prochaine projection cinématographique qui sera présentée par le ciné-club de Coaticook. Les titres sont "Le Retour", "Le Thé", "Le Maïs hybride" et "Coup-d'oeil" qui montrera un intéressant reportage sur trois sujets différents, une visite aux chantiers maritimes de Lauzon, la provenance du caviar et enfin le Neptune, nouvel avion du service côtier.

Voici quelques détails supplémentaires sur l'intérêt que porte cette pellicule.

Une flotte déjà imposante de chalands, de croiseurs et de navires-citernes est sortie des chantiers de Lauzon. Ceux-ci ont fourni bien des navires aux alliés pendant les deux guerres mondiales; Lauzon a toujours eu des commandes à remplir. Ainsi, ce navire-citerne de 28,000 tonnes, le plus gros du genre jamais construit au Canada, est destiné à une firme grecque.

La saison de la pêche à l'esturgeon va du printemps aux gelées d'automne, excepté le moi de mai qu'est la période de frai. L'esturgeon se nourrit d'algues et de plantes marines. Il pèse en moyenne de 25 à 90 livres. Le caviar, qu'on fait avec les oeufs de la femelle qu'on recueille au moment du frai, est particulièrement recherché. Malgré des débuts relativement tardifs, l'industrie se développe de façon considérable.

Le Neptune, nouvel appareil du service côtier du CARC, est muni de radar et de tout l'outillage moderne essentiel à la chasse aux sous-marins. Il peut rapidement prendre des torpilles à son bord. Susceptible de tenir l'air pendant douze heures d'affilées, il peut chasser à très grande vitesse un sous-marin ennemi.

Bienvenue à tous pour la projection de ces intéressants documents.

2 SEMAINES SEULEMENT !

SPÉCIAL SUR LE PRÉLART

de cuisine, salon et chambre à coucher

15 et 20% de réduction

- Prélart, rég. 59c Spécial 45c
- Rexoléum de luxe, rég. 75c Spécial 64c
- Congoléum 1ère qualité rég. 90c Spécial 75c
- Prélart incrusté rég. $1.69 Spécial $1.29
- Prélart incrusté rég. $1.85 Spécial $1.45
- Prélart incrusté rég. $2.25 Spécial $1.79
- Prélart incrusté rég. $2.45 Spécial $1.95

Nous donnons les timbres "3 Stars"
Demandez-les toujours

J. A. LEBEL & FILS LTEE

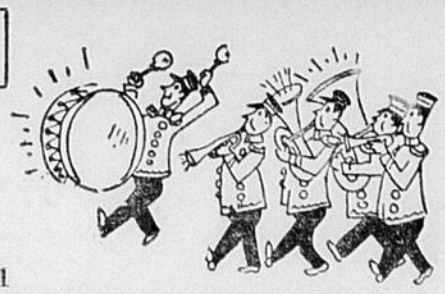
105 RUE CHILD COATICOOK TÉL. VI 9-3778

SUIVEZ LA MARCHE !

DEMANDEZ VOS TIMBRES "3 STARS"

Elle vous conduira tout droit à l'ouverture très prochaine du nouveau DEPARTEMENT POUR DAMES au 2e étage du magasin

J. R. LEFEBVRE



15 MAIN EST COATICOOK TEL. VI 9-4191

Rumeurs, fausses nouvelles et propagande

Les rumeurs et les commérages sont de véritables fléaux et peuvent devenir une menace pour les affaires, l'Etat et les particuliers. Ils empoisonnent les relations entre les gens et nuisent au bien-être de la société.

La rumeur franchit les murs des bureaux, des ateliers et des foyers avec une plus grande rapidité que n'importe quelle autre forme de communication humaine. Le commérage, dirigé le plus souvent contre quelqu'un ou quelque chose, fait des ravages dans les affaires, les familles et les collectivités. Tous deux sont liés à la fausseté et à l'invention, et tous deux, même s'ils contiennent des parcelles de vérité sont également pernicieux.

Que pouvons-nous y faire? Dans les affaires, dans la vie privée et dans la vie sociale, nous devons donner un coup de lancette aux mensonges qui se cachent dans les commérages que nous entendons. L'un des signes qui permet de distinguer la rumeur de la vérité est qu'elle ne comporte aucun critère de certitude. Celui qui la colporte cherche souvent à se protéger en disant: "Ce n'est qu'une rumeur, mais...", ou encore: "Une personne bien placée pour le savoir affirme que..."

A un certain point de vue, les commérages peuvent contribuer au bon ordre moral et politique de la société. Nous détestons tous faire jaser sur notre compte parce que nous tenons à l'approbation de notre milieu social. Dans les petites localités, où tout le monde se connaît, les commérages ont pour effet de restreindre les faits et les actes antisociaux.

Les commérages, dit Kimball Young dans Sociology, sont la voix de la foule, qui retentit dans nos oreilles et nous prévient que le croque-mitaine du ridicule, de l'ostracisme et du châtiment nous prendra si nous ne sommes pas sages.

Mais après avoir ainsi reconnu la bonne influence sociale que peuvent exercer les commérages, nous devons avouer que la langue bien affilée, qui dissèque les vieux scandales ou attise les nouveaux pour émoustiller ses auditeurs, cause beaucoup de tort.

Qu'on le veuille ou non, il semble bien que les commérages soient une plaie de notre société. Comme le dit un moraliste, il n'y a pas de commères que sur le pas des portes. On a proposé de les pendre toutes, seulement il n'y aurait peut-être plus personne pour tirer la corde. Il reste cependant que nous pouvons veiller à ne jamais nous associer nous-mêmes aux rumeurs et aux commérages malveillants ou dangereux, et à tuer tous ceux qui viennent à notre connaissance en les démasquant ou en les tournant en ridicule.

Comment naissent les commérages et les potins? Ils ont parfois leur origine dans notre attachement pour nos petites idées de prédilection. En donnant un coup de bec à ce que nous n'aimons pas, nous éprouvons un certain soulagement émotif. Et, ce qui est tout aussi important, nous nous ménageons l'occasion de nous expliquer et d'expliquer aux autres pourquoi nous pensons ainsi. A un niveau inférieur, nos potins consistent quelquefois à accuser les autres d'avoir fait ce que nous voudrions faire.

Il nous arrive aussi de potiner simplement pour égayer la conversation au cours d'un thé. "Lorsque je dis des méchancetés, déclare Lady Teazle dans The School for Scandal, de Sheridan, c'est par pure bonne humeur."

Mais c'est une pente où l'on se laisse facilement entraîner. Ivre de succès, l'inventeur de rumeurs devient arrogant. L'attention qu'on lui accorde lui tourne la tête. Il prend sa trompette d'enfant pour le clairon de la célébrité.

Communiqué de la Banque Royale du Canada

ÉCONOMISEZ !

ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

Voyez notre choix de poisson de Canada Packers
Huitres fraîches, Hareng frais, Hareng fumé, Filet fumé

Truites saumonées
Poissons de Chenaux,
Eperlands, Saumon,
Morue salée,
Filet de morue,
Haddock rond.
Turbour salé,

SPECIAL DE LA SEMAINE

Saucisses "Home Made" 35c
Filet de poissons frais, York, 5 lb $1.49
Boeuf à bouillir, C. P. 19c

ATTENTION

Les clients qui disposent d'un congélateur trouveront au MARCHE LEMAY des prix tout à fait spéciaux

LE MARCHÉ LEMAY

QUALITE ET SERVICE

Tél.: VI 9-2533

Réunion Jociste à St-Edmond

Une importante réunion de la section masculine de la J.O.C., a eu lieu lundi soir dernier, réunissant 14 garçons.

Après les procédures d'usages, prières et lectures des minutes, par M. Marcel Lemieux, sec., M. Bertrand Gagné, président, a présenté un rapport de la journée d'étude tenue à Sherbrooke la veille, dans le but de préparer le Congrès international des jeunes travailleurs à Rome. M. Jean Trifiro fut nommé délégué officiel de la fédération.

Vint ensuite la préparation d'un programme d'action pour le mois. Il s'agira d'abord d'établir une enquête sur le travail, le salaire, le nombre de manufactures et d'ouvriers masculin et féminin dans notre ville. Des moyennes seront ensuite faites afin de préparer des statistiques. Ce plan n'est pas encore complètement défini et il sera possible d'y trouver des développements dans nos éditions à venir.

A la partie récréative, il fut organisé un concours de photo de paysages pour les membres. Une caméra de belle valeur sera offerte par M. Adéodat Ross, ancien Jociste. Les débuts de ce concours sont très prometteurs.

Une soirée récréative sera probablement organisée dans le but d'amasser des fonds pour venir en aide au fédéral pour le congrès de Rome. Une partie de sucre est également en perspective et la date en sera annoncée plus tard.

Le jeu de dard sera organisé pour la semaine prochaine. M. Marcel Dumond en est le responsable. M. Gérard Lavoie, Gilles et Claude Lemieux tenteront de remettre le jeu de pingpong sur pied.

De son côté, M. Réal Bouchard organisera sous peu un club de judo. La soirée avait été ponctuée de chant et de musique. L'orchestre de la J. O. C. formé de M. l'abbé Lionel Ayotte, trompettiste, Bertrand Gagné, à la clarinette, Réal Bouchard et Roger Charest, guitaristes, et Jean Maurice, fantaisiste ont présenté quelques pièces fort appréciées.

S. H. le Maire achète le premier billet

S. H. le Dr Roland Fréchette a ouvert officiellement la campagne de souscription organisée par l'Association des Zouaves, en vue de préparer le 50e anniversaire de leur établissement à Coaticook, en achetant le premier billet mis en vente, lundi soir dernier. M. Aubert Carbonneau, président local de l'association et M. Denis Arseneault, membre de l'organisme étaient présents à ce geste officiel.

Le maire de notre ville a déclaré avoir lui-même fait partie du mouvement, dans sa jeunesse, et a émis le voeux que la population réponde avec générosité à l'appel que lancent les Zouaves. On sait qu'en plus de faire une campagne de souscription, cette association fait également une campagne de recrutement. Plusieurs jeunes gens de la paroisse St-Edmond ont déjà rencontré la direction et attendent leur approbation. Cependant les deux autres paroisses, soit St-Jean l'Evangéliste et St-Marc n'ont donné aucun signe de vie, ce que le président de l'association déplore beaucoup. Cependant, il est encore temps et il est possible de se reprendre pour les jeunes gens intéressés et sérieux, ils n'ont qu'à se présenter à l'école Mgr Durand, à 1 h. le dimanche après-midi.

Quant aux billets, ils doivent être vendus d'ici le mois de mai, car le tirage d'un magnifique prix, clôturant la campagne, aura lieu le 4 mai. La personne chanceuse remportera un magnifique ameublement de salon ou de chambre à coucher, acheté chez Dupuis et Fils.

Il est à espérer que le geste de S. H. le maire inspirera favorablement la population à l'égard d'une association qui mérite tout notre appui.

CULTIVATEURS

GRANDE ASSEMBLÉE

A LA SALLE ST-EDMOND

Le 21 mars à 8 hres 30 p.m.

$150.00

en PRIX DE PRESENCE.

Films animés en couleur sur la machinerie agricole ainsi que beaucoup d'explications vous seront fournies.

OLIVER -- FEDEREE

Remerciements de M. J.-R. Boileau

M. J.-R. Boileau, dont la bijouterie a été lourdement été lourdement endommagée par l'eau et la fumée, mardi soir dernier, désire exprimer ses plus sincères remerciements à tous ceux qui ont aidé durant l'incendie. Une mention spéciale à la brigade des pompiers qui en moins de trois minutes après l'appel était sur les lieux et en plein devoir.

S'adressant à sa fidèle clientèle, M. Boileau déclare ce qui suit: "Nous désirons assurer à tous nos clients que les effets en réparation ont été épargnés et sont sous bonne garde. Merci donc à tous et chacun, (ça veut dire, vous) de la franche collaboration que vous nous avez donnée à cette occasion".

NOTRE

Grande VENTE

DE FOURRURES

SE CONTINUE

15% à 50% de réduction

REPARATION et REMODELAGE

ROY FOURRURES

45, rue Main Ouest COATICOOK Tél. VI 9-2647

CAMIONS "56"

1/2 tonne

A VENDRE

Nous avons des "pick up"

Ford 56 neufs à prix Réduits

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE FORD-MONARCH AUJOURD'HUI

MAURAIS AUTOMOBILES LTÉE

Rue Main COATICOOK Tél. VI 9-2767

M. l'abbé W. Roy entretient les parents sur la vocation et l'éducation

Dimanche soir dernier, en la salle de l'école Mgr Durand, au delà de cent personnes avaient répondu à l'invitation de l'Ecole des Parents de Coaticook. Le conférencier invité était M. l'abbé Wilfrid Roy, directeur spirituel des jeunes du séminaire St-Charles Borromée. Comme la semaine de l'éducation et la semaine des vocations coïncidaient, cette année, le conférencier parla de vocation et d'éducation, deux sujets qui, dit-il, se compénètrent et se complètent pour les catholiques.

En tout premier lieu, il souligna l'importance du rôle des parents dans l'éducation de leur progéniture. L'art des arts, dit-il, c'est de former des hommes. Ce n'est pas seulement un rôle d'importance, mais c'est aussi le devoir strict des parents de former de bons enfants et de les élever chrétiennement. Il fit observer à son assistance la très grande pénurie de prêtres dans tout l'univers et il remarqua que dans l'univers, il n'y a pas un chrétien par cinq hommes. Et selon l'abbé Roy, ce serait un atout important et précieux pour sauver la paix, si difficile à conserver de nos jours. Il est assez curieux de noter que l'on se bat toujours pour posséder la terre, mais jamais pour posséder le ciel.

Parmi les recommandations faites aux parents, il souligna le caractère indélébile de l'exemple des parents à leurs enfants. Il recommanda aussi la nécessité du sacrifice pour tremper de meilleurs volontés et caractères. Les parents devraient, selon M. l'abbé Roy, exploiter davantage les grâces du sacrement de mariage.

A la suite de sa conférence, M. l'abbé Roy se plia de bon gré aux questions de son auditoire. Le conférencier a été remercié par Monsieur Achille A. Letarte, inspecteur des écoles de notre région. A la fin de cette soirée, M. Roger Jean-Marie, agissant comme maître de cérémonie, demanda à l'assistance si la formule actuelle de l'Ecole des Parents de Coaticook répondait à toutes les exigences des parents. Il fit part aux parents, que lors d'une récente assemblée du bureau de direction, les dirigeants de cet organisme avaient discuté d'élargir les cadres de l'association afin de faire participer plus de parents à la direction et au travail de l'Ecole des Parents. Il demande à l'assistance de songer à une formule qui pourrait grouper quelques couples de parents désireux d'étudier ensemble certaines questions d'éducation et par la suite se réunir à un groupe plus considérable pour faire part du résultat de leurs discussions et études. L'éducation étant l'affaire de tous, plus de parents devraient s'efforcer de se grouper et d'étudier certains aspects de l'éducation. Les intéressés sont priés de communiquer leurs désirs au président de l'Ecole des Parents de Coaticook, M. Bruno Guimond ou à l'un des directeurs de l'Ecole des Parents.

Décès de M. E. Lefebvre

M. Edgard Lefebvre est décédé accidentellement, dans les mines de Sudbury, le 1er mars à l'âge de 38 ans.

Il était le fils de M. et Mme Théophile Lefebvre, de Coaticook. Outre ses parents, il laisse dans le deuil, deux frères et deux soeurs: MM. Raymond Lefebvre et Léo Lefebvre ainsi que Mmes Alfred Morin et Marcel Pagé.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

POUR QUAND LE NOUVEL ECLAIRAGE RE NOS RUES

(Suite de la page 1)

dats et les offres les plus avantageuses. La question sera étudiée avant la prochaine réunion.

Le Conseil a accordé au Jeune Commerce la permission d'avoir un tag day à l'occasion de l'organisation de la grande finale des cours d'art oratoire des chambres de Commerce du Canada.

Comme celle des Zouaves, la demande d'aide financière de l'Harmonie fut laissée sur la table, en attendant le budget.

On remarquait la présence de M. Robert Lamoureux, président de la Ligue des propriétaires ainsi que quelques membres de cet organisme.

La réunion a été ajournée à mercredi soir.

Concours d'art oratoire au Club des Lions

Mardi soir dernier avait lieu le concours d'art oratoire annuel organisé par le Club des Lions de Coaticook. Le président du club M. Louis Abdalla avait confié à M. A. H. Kelly le soin de diriger ce concours. Les quatre élèves suivants du High School ont participé: Miles Pricilla Mayhew, Marjorie Bailey, MM. Robert Beerworth et Michael Tucker.

Ce dernier a remporté les honneurs dans cette joute oratoire fort intéressante et goûtée de toute l'assistance. Michael avait comme sujet: "La bombe atomique de nos jours". Chaque concurrent a présenté un sujet court de son choix, puis une improvisation sur un sujet donné. Un trophée a été remis à chacun en appréciation pour leur bel effort et leur bon rendement. Le jury était composé de MM. Philip Lawrence, principal du High School, Harold Hudson et R. Jean-Marie.

Le président du club félicita les concurrents au nom de tous les membres du club des Lions et annonca que le vainqueur serait appelé à participer au concours régional d'art oratoire du Club des Lions à St-Jean dans un avenir prochain. M. Abdalla remercia également M. Lawrence pour son bel esprit de coopération et son enthousiasme à l'égard de cet événement annuel organisé par le club des Lions de Coaticook.

Carnet Social

—Mlle Liliane Labelle de Québec, visiteuse officielle des Cercles de Fermières, a rendu une récente visite au cercle de St-Marc.

—Mme Gilles Donaldson et ses enfants, de Sherbrooke, ont visité leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme Germain Desjarlais et leurs enfants, de North Troy, ont visité leurs parents dernièrement.

—M. Denis Bourgeault s'est rendu à Montréal pour la partie de Hockey et a visité sa soeur, Mlle Thérèse Bourgeault, étudiante garde-malade.

—Mme Antonio Thibodeau est revenue dans sa famille après un séjour à l'hôpital, à Sherbrooke.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS!

"BULOVA"
LA MONTRE LA PLUS VENDUE AU CANADA
BIJOUTERIE J.-R. BOILEAU, m.h.b.
9, rue Main Est Coaticook Tél. VI 9-2987

Mais oui, vous pouvez acheter une Buick
à des prix aussi accessibles

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les affaires sont vraiment prospères depuis que nous avons annoncé la bonne nouvelle concernant les prix accessibles de la Buick. La raison? Buick a mis beaucoup d'argent là où vous en profitez le plus—à l'intérieur.

Habitabilité. Un tout nouveau châssis qui laisse entière liberté de mouvement à 6 passagers.

Roulement. Grâce au nouveau châssis à centre de gravité plus bas, la Buick possède une nouvelle et merveilleuse tenue de route, et un maniement plus facile.

Performance. Voici le plus puissant moteur V8 de l'histoire de la SPECIAL ainsi qu'une nouvelle Dynaflow à pas variable* améliorée.

Venez essayer la *grosse* voiture que tous les acheteurs possibles de voitures ordinaires remarquent et observent.

Voyez votre dépositaire Buick dès aujourd'hui.

**La nouvelle Dynaflow à pas variable améliorée est la seule que Buick fabrique aujourd'hui. Standard dans les Roadmaster, Super et Century—facultative moyennant supplément modique dans la Special.*

Toute NOUVELLE PERFORMANCE DYNAFLOW —Docilité instantanée

Tout NOUVEAU MOTEUR V8 —plus de puissance

Toutes NOUVELLES CARROSSERIES —Plus de confort

Tout NOUVEAU CHÂSSIS Magnifique tenue de route

Entrez! RIEN DE PLUS MERVEILLEUX QUE DE CONDUIRE CETTE VOITURE— LA MEILLEURE VALEUR D'ACHAT

La plus nouvelle de toutes les BUICK

SPECIAL • CENTURY • SUPER • ROADMASTER

M-1357DP

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

COUILLARD AUTOMOBILES INC.

RUE MAIN EST COATICOOK TÉL. VI-9-2774

Attention! à partir du 15 mars

LE SALON DE COIFFURE MABEL, 5, RUE CHILD,
OPERERA SOUS UNE NOUVELLE DIRECTION.

Mlle LISE FISETTE

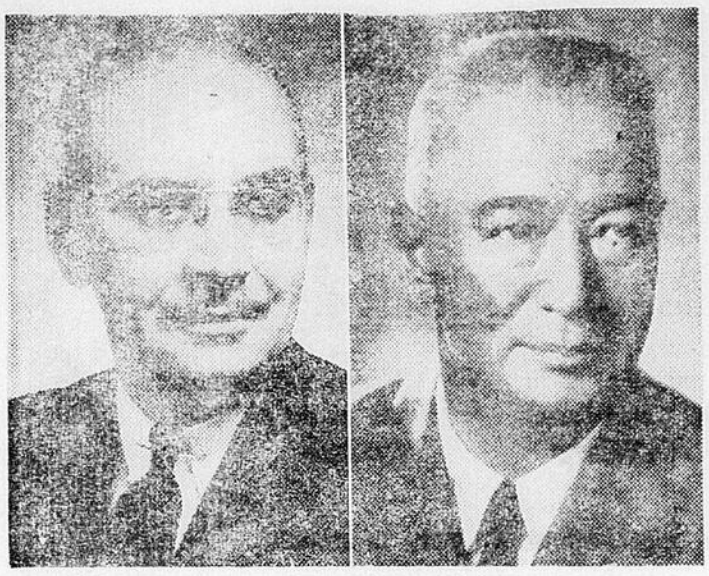
SPECIALISTE EN TEINTURE, EN EST LA NOUVELLE PROPRIETAIRE

BIENVENUE A toutes les dames et demoiselles de Coaticook et de la région

TRAVAIL GARANTI

SALON MABEL

5, rue Child — Coaticook — Tél. VI 9-4036



DOW BREWERY ELIT UN NOUVEAU PRESIDENT: — J. Armand Desrochers, à gauche, qui a été élu président de Dow Brewery à une assemblée du Conseil d'Administration tenue immédiatement après la récente assemblée annuelle. M. Desrochers a été vice-président et gérant général de la Brasserie Dow depuis 1952 et succède à M. Wilfrid Gagnon, à droite, qui demeure président du Conseil d'Administration.

Soirée Lacordaire à East-Hereford

(DNC) — M. Albert Beloin et Mme Joseph Marquis ont été respectivement élu président du cercle Lacordaire et réélue présidente du cercle Ste-Jeanne d'Arc, lors d'une réunion mensuelle tenue à la salle paroissiale d'East-Hereford.

L'assemblée avait été commencée par la prière de l'aumônier des cercles, M. l'abbé Camille Dionne. Il y eut initiation de quatre nouveaux membres: Mlles Christine Beloin, Lisette Marquis, MM. Fernand et Yves Marquis. Trois membres furent décorés pour leur dix ans d'abstinence totale: Mme Joseph Thibeault, MM. Moïse Riendeau et Edgar Marquis. Mlle Maria Beloin fut décorée de 5 ans tandis que Mlle Suzanne Paquette, Raymond Thibeault, Réal Paquette reçurent leur décoration de un an.

C'est ensuite que vinrent les élections avec les résultats suivants. Chez les Jeanne d'Arc: Mme Joseph Marquis, présidente, Mme Omer Desfossés, vice-présidente, Mlle Léona Riendeau, secrétaire, Mme Fabien Thibeault, trésorière, Mmes Josaphat Beloin, Joseph Thibeault, Léon Beloin et Mlle Claire Beloin, directrices.

Chez les Lacordaires: M. Albert Beloin, président, M. Elphège Marquis, vice-président, M. Albert Beloin, secrétaire-trésorier, MM. Charles Chaloux, Omer Desfossés, Eric Robinson, Ovide Riendeau, directeurs. M. Alfred Paquette, président de secteur adressa la parole ainsi que M. l'abbé Dionne pour donner le mot de la fin.

Des prix de présences furent gagnés par MM. Eusèbe Madore, Gilles Marquis, Mlle Marie-Claire Couette. Un goûter termina la soirée.

Bottes ! Gants ! Salopettes !

Soyez vêtu adhéquatement pour la saison des sucres

BOTTES DOMINION RUBBER DE TOUS GENRES

N'oubliez pas notre SPÉCIAL

BOTTES de CAOUTCHOUC avec tige en cuir.

Régulier $10.25 **Spécial $8.95**

Société Coopérative Agricole de Grains et Moulées

Honneur au mérite

EXAMENS DE FEVRIER

Ecole Gendreau

11e année: Florence Carignan, 86.3, Monique Vaillancourt 75.4 et Marie Lavoie, 73.; 10 e année: Jacqueline Bouchard, 80.5, Suzanne Madore, 80 et Carmen Lemieux, 79; 9e année: Pauline Brault, 94.1, Nicole Francoeur, 93.5 et Mirielle Gagner, 87; 8e année: Thérèse Gagner, 92.7, Lise Ménard, 85.3 et Pierrette Bouchard, 83.1; 7e année A: Lise Duranleau, 89.9, Francine Guimond, 78.1 et Micheline Fréchette, 71.5; 7e année B: Carmen Vaillancourt, 82, Hélène McCoy, 78, et Gisèle Dupuis, 77; 6e année A: Francine Patenaude, 90, Gabrielle Laperle, 89.5 et Louise Durocher, 87.5; 6e année B: Hélène Fauteux, 85.4, Claudette Carbonneau, 83.9 et Suzanne Garceau, 83.; 5e année A: Lisette Hébert, 91, Denise Gadbois, 87 et Denise Trudel, 85; 5e année B: Marguerite Sage, 93.3, Jacinthe Riendeau, 89.9 et Camille Trudeau, 84.6; 4e année A: Lucille Nadeau, 92, Suzanne Beaudoin, 90 et Denise Lajoie, 89; 4e année B: Ginette Brûlotte, 90, Pauline Leadheater 89 et Colette Duford, 86,; 3e année A: Marthe Roberge, 92.2, Francine Riendeau, 91.8 et Jocelyne Laflèche 88; 3e année B: Louise Letarte, 91.7, Francine Bouchard, 86.2 et Claire Lafaille, 83.7; 2e année A; Renée Durocher, 95, Normand Audet, 94.2 et Guy Mongeau, 94.2; 2e année B: Diane Fauteux, 97.5, Jean-Pierre Jubinville, 97.2, Mireille Lyonais, 95.7 et Lorraine Lafaille, 95.7; 1ère année A: Marguerite Allard, 90, Louise Fréchette, 89 et Michel Dostie, 87; 1ère année B: Sherley Bagley, 94.5, Nicole Devost, 94.2 et Andrée Savard, 93.2; 1ère année C: Denise Drolet, 96, Francine Rubenovitch, 95.7, Roger Pelletier, 94. 2 et Jean-Luc Aussant, 94.2.

Ecole Marie-Rivier

9e année: Pauline Favreau; 8e année: Rita Goupil; 7e année: Jacqueline Baillargeon et Denise Fournier; 6e année: Denise Caron et Henriette Létourneau, 5e année: Jeanne Carrier et Hélène Nolen; 4e année: Claude Thibeault et Ginette Caron 3e; année: Pierre Boileau et Jacques Breault; 2e année A: Michel Courtemanche et Luc Marcoux; 2e année: Suzanne Gingras et Jean-Pierre Bolduc, 1ère année: Gilles Guay et Marc Dawson.

Ecole St-Michel

9e année: Raymonde Laperle, Ginette Bégin, Ginette Lafaille; 8e année: Lise D'Avignon, Jacqueline Lapointe, Solange Lahaie; 7e année: Monique Lemieux, Agathe Perron, Huguette Létourneau; 6e année: Monique Lapointe, Lise Pelletier, Ginette Bélanger; 5e année: Anne-Marie Branchaud, Diane Vaillancourt, Denise Roussel. 4e année: Pauline Bouchard, Clémence Bilodeau, Diane Tremblay; 3e année: Louise Carbonneau, Rita Dionne, Diane Riendeau; 2e année: Francine Bédard, Patricia Bédard, Thérèse Tremblay.

Monsieur Lincourt est en vacances du 14 février au 22 mars... c'est bien raisonnable, c'est la première fois depuis 1938 qu'il en prend une. Durant son absence, nous sommes au bureau comme à l'habitude et nous avons aussi l'aide de M. S. A. Breen de la Travelers tous les mardis, mercredis et jeudis. N'hésitez donc pas à venir nous consulter avec vos problèmes d'assurances même si Monsieur Lincourt est en repos.

Claudette Dallaire **Claudette Gagner**

Bureau de

JEAN LINCOURT, A. I. I. C.

80, Child — Coaticook — Tél.: VI 9-2703 - 04

Théâtre

OPÉRA

DIM. - LUN. - MAR.

17-18-19 mars

Complot dans la Jungle

(couleurs)

avec

Louis Hayward, Veronica Hurst

En programme double avec

Elle et Moi

avec

Dany Robin, François Perier

Complot dans la Jungle 7.00 et 10.10 — Elle et Moi, 8.30.

MER. - JEU. - VEN. - SAM.

20-21-22-23 mars

Hot Rod Girls

avec

Lori Nelson, John Smith

Victimes du mauvais exemple, elles pourraient être vos propres filles. Voyez des enfants ou presque, victimes de l'alcool et des tentations. Des courses contre la mort, le jeu de la Roulette Russe et Rock and Roll.

En programme double avec

Girls in Prison

avec

Richard Denning, Joan Taylor

Qu'arrive-t-il aux femmes confinées dans les prisons communes. Pour la première fois à l'écran ce film révèle la vérité des femmes emprisonnées.

Hot Rod Girls, 7.00 et 10.00 — Girls in prison, 8.30.

Ces deux films saisissants sur la délinquence juvénile sont pour adultes seulement.

Voyez ces deux films à prix régulier.

Le montant du prix d'argent tiré cette semaine sera de $40.00.

Etat civil

ST-MARC

Février

Le 3, a été baptisé Joseph, Laurent, Bernard, enfant de M. et Mme Fernand Comptois (Pauline Fauteux). Parrain et marraine M. et Mme Laurent Fauteux, oncle et tante de l'enfant de North Hatley, remplacé à la cérémonie par M. et Mme Roland Comptois, oncle et tante de l'enfant.

ST-EDMOND

Le 10, a été baptisé Joseph, Philippe, Robert, fils de M. et Mme Wilfrid Houle (Yvonne Lamoureux). Parrain et marraine, Philippe Houle et Marie-Jeanne Lamoureux.

Le 10, a été baptisé Joseph, Jean-Paul, Jacques, enfant de M. et Mme Conrad Lacasse (Estelle Tougas). Parrain et marraine: Jean-Paul Lacasse et Germaine Lacasse.

Le 17, a été baptisé Joseph, André, Jacques, fils de M. et Mme Lucien Duquette (Jeanne Caron). Parrain et marraine: Joseph Duquette et Berthe Gaudreault de Magog.

Le 23, a été baptisée Marie, Francine, Hélène, fille de M. et Mme Antonio Tremblay (Louisette Jobin). Parrain et marraine, Gilles Tremblay et Madeleine Tremblay.

ST-JEAN

Le 3, a été baptisée Marie, Carole, Lucille, enfant de M. et Mme Laurier Dubé (Anna Thibeault). Parrain et marraine, M. et Mme Normand Beloin, oncle et tante de l'enfant de Paquetteville.

Le 3, a été baptisée Kathleen, Louise, enfant de Monsieur et Mme Albert Kelly (Claire Laurence). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Dwyer.

Le 10, a été baptisé Joseph Olivier, Robert, enfant de M. et Mme Roger Hélie (Madeleine Dupuis). Parrain et marraine: M. et Mme Olivier Dupuis de Ayer's Cliff.

Le 10, a été baptisée Marie, Anne, Louise, enfant de M. et Mme Wilfrid Côté (Jennette Péloquin). Parrain et marraine: Laurent Côté et Laurette Vachon.

Le 10, a été baptisée Marie, Marthe, Francine, enfant de M. et Mme Cyprien Lebel (Olivette Scott). Parrain et marraine: M. et Mme Léo Lebel.

Le 10, a été baptisé Joseph Renaud, Luc, enfant de M. et Mme Bernard Péloquin (Thérèse Salois). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Caron.

Le 13, a été baptisée Marie, Jacqueline, Hélène, enfant de M. et Mme Herménégilde Dubois (Thérèse Viau). Parrain et marraine M. et Mme Armand Viau.

On conseille de prendre un bain ou une douche tous les jours afin d'enlever la poussière et les déchets de l'organisme rejetés par les pores. Après le bain, un désodorisant aidera à prévenir l'odeur de la sueur.

ATTENTION !

CULTIVATEURS, il ne faut pas manquer la soirée du 17 à 8 h. p.m. à la salle St-Edmond. Nos plus importants problèmes seront étudiés. L'avenir de notre profession n'est pas rose si l'on persiste dans notre indifférence envers notre union professionnelle. Rien ne sert de lever les bras et de crier,

IL FAUT AGIR VITE

Il y a tant de raisons d'économiser

Aujourd'hui, c'est un meuble—demain, une nouvelle voiture ou un voyage de vacances. Quel que soit votre but, vous l'atteindrez plus vite en épargnant. Dès aujourd'hui, ouvrez un compte d'épargne à notre succursale la plus rapprochée.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

750 succursales à travers le Canada pour vous servir

P. H. D. McCARTHY, Gérant

Et voici...offrant la puissance la plus moderne de l'année

Les nouveaux camions "durs à la tâche" Chevrolet 1957

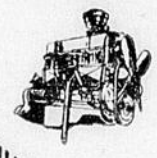
LES SEULS DES CAMIONS NOUVEAUX À AVOIR SUBI LA DOUBLE ÉPREUVE

1. L'épreuve de l'économie et de la performance sur les pistes d'essai GM et sur la route de l'Alaska

2. L'épreuve pratique aux mains de milliers d'usagers

Ils présentent, de plus, un moteur à course ultra-courte!

Des V8 à grande efficience, présentant le rapport poids-puissance le plus élevé, un rendement et une durée supérieurs. Pour tous modèles — standard ou facultatif moyennant supplément.



Et les plus perfectionnés des 6 cylindres!

La dernière édition et la plus économique, des camions les plus largement utilisés au Canada. Vous trouverez un 6 cylindres dans tous les modèles classiques poids léger ou moyen.

Pour bénéficier pleinement du modernisme

Achetez un nouveau Chevrolet

Les camions les plus vendus... les plus économiques

Seuls les dépositaires autorisés CHEVROLET *affichent cette célèbre marque*

Passez chez le dépositaire Chevrolet autorisé

CULTIVATEURS

AVEZ-VOUS PENSE A LA REUNION DE L'U. C. C. QUI AURA LIEU DIMANCHE SOIR LE 17 à 8 H. A LA SALLE ST-EDMOND? C'est un devoir d'y assister. de TRES IMPORTANTS problèmes y seront étudiés et pourront avoir de grandes répercussions sur la politique agricole.

Aux quilles mixtes, les Weaving dominent toujours

Le Weaving demeure toujours en tête dans le classement de la ligue mixte des petites quilles. Il devance l'Inspection par 5 points et a un match de plus à jouer. Voici le classement de la ligue et la moyenne individuelle de chaque joueur.

CANADIAN CELANESE

Mentions spéciales:

Plus haut simple (Hommes)
Daniel Bissonnette 195
Plus haut triple (hommes)
Gérard Lefebvre 451
Plus haut simple (dames)
Françoise Caron 146
Plus haut triple (dames)
Françoise Caron 394

POSITION DES EQUIPES

Equipes	Q.t.	P.p.	P.c.
Weaving	26413	36	16
Inspection	27417	31	25
Laboratoire	27069	29	27
Lastex	27242	27	25
Quilling	26819	24	32
Knitting	20712	23	17
Maintenance	18876	16	28

DAMES JUNIOR

	Q.t.	P.	Moy.
F. Caron	4151	39	106.17
P. Dubé	2714	27	100.14
M. Gérin	1507	15	100.7
P. Boileau	3232	33	97.31
H. Major	3467	36	96.11
C. Laroche	3326	39	85.11
G. Jubinville	1135	12	94.7
G. Carbonneau	2813	33	85.8
P. Goupil	759	9	84.3
M. Lavigne	1747	21	84.3
Germaine Dubé	2251	27	83.10
J. Tull	1463	18	81.5
G. Bolduc	1945	24	81.1
Gisèle Dubé	2934	39	75.9

DAMES SENIOR

	Q.t.	P.	Moy.
A. Guimond	3665	33	111.2
M. Lamarre	3978	36	110.18
R. Ross	4138	39	106.4
J. Côté	3482	33	105.17
M. Hudson	3459	33	104.27
I. Lefebvre	3335	33	101.2
J. Paquette	2094	21	99.15
M. P. Lavigne	3534	36	98.6
H. Bourgault	3982	42	94.34

HOMMES JUNIOR

	Q.t.	P.	Moy.
R. Dumont	4237	35	121.2
A. Rosa	4198	36	116.22
G. Brouillard	3086	27	114.8
M. Salois	4020	36	111.24
R. Audet	1649	15	109.14
A. Duquette	2424	24	101.
B. Hudson	2722	27	100.22
G. Gosselin	1960	20	98.

HOMMES SENIOR

	Q.t.	P.	Moy.
D. Bissonnette	1842	12	153.6
L. Grégoire	4341	30	144.21
G. Lefebvre	6035	42	143.29
R. Benoît	3272	27	138.26
R. Pivin	3721	27	137.22
A. Coupal	2456	18	136.8
G. Simard	1962	24	130.12
G. Carbonneau	4771	39	122.13
F. Lebel	4024	33	121.31
A. Bissonnette	2908	24	121.4
B. Paquette	2904	24	121.
H. Senecal	4687	39	120.7
L. Arsenault	5018	42	119.20
R. Guimond	3034	27	112.10

Le rêve devient réalité à 65 ans

Pension mensuelle de $200

Récemment, un commerçant de Vancouver et sa femme ont pris leur retraite avec une pension de $200. Leur rêve se réalisait, grâce à une décision prise en 1927.

C'est à ce moment-là qu'il avait pris un plan de pension de la Confederation Life comportant une assurance de $20,000. Il venait d'ouvrir son magasin, et avec les dépenses domestiques, il ne pouvait économiser en vue de ses vieux jours. Quelle surprise quand il apprit de son représentant de la Confederation comme il était facile de voir ses rêves se réaliser sans les ennuis de placements risqués!

Vous aussi serez agréablement surpris de voir combien il est facile de protéger ceux que vous aimez, grâce à un plan de pension de la Confederation.

Confederation Life ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Prendre sa retraite et ses aises ne tient pas du miracle" en appelant:

L. HUOT
Représentant
Coaticook

Le problème de la construction domiciliaire

La construction va bon train, mais les besoins sont toujours grands. Les classes moins favorisées économiquement ne profitent pas comme elles devraient de l'essor actuel du bâtiment. Aussi la question se pose-t-elle à savoir qui pourra fournir les habitations à coût modique qui manquent encore aux familles dont les revenus sont faibles. Le prochain forum des "Idées en Marche", lundi soir, le 18 mars, abordera justement ce problème sous l'angle suivant: "L'entreprise à profit peut-elle construire des logements à loyer modique ?"

Les participants à cette discussion, choisis parmi les personnes les plus immédiatement concernées dans ce problème, devront d'abord s'entendre sur une définition du "logement à loyer modique". Il s'agit d'une habitation capable de loger convenablement la famille de chez nous et dont le coût mensuel, sous forme de prix de location ou de paiements différés, ne dépasse pas le quart environ du revenu moyen du citoyen canadien.

Les coopératives d'habitation réussissent fort bien dans cet objectif. Mais leur action ne répond qu'à une faible proportion des besoins actuels. Par ailleurs l'Etat, que ce soit au plan fédéral, provincial ou municipal, peut construire des logements et les céder à des familles pour une somme modique: non que l'Etat puisse construire à meilleur compte, mais bien parce qu'il peut répartir le coût de ces constructions sur l'ensemble des contribuables en comblant les déficits de l'opération à même les deniers publics.

Mais dans un régime comme le nôtre, on se tourne d'abord vers l'entreprise à profit. Or l'observation révèle que, sauf exceptions, les logements construits par cette entreprise sont souvent chers et ne répondent pas toujours à la définition du logement à loyer modique.

Deux tendances économiques récentes viennent d'ailleurs accentuer cet état de choses: d'une part la hausse générale du coût de la construction, due à l'inflation; d'autre part les restrictions imposées au crédit, dans le but justement d'enrayer cette inflation.

Plusieurs questions se posent donc concernant les possibilités de l'entreprise à profit dans le domaine de la construction des logements à loyer modique: Suffirait-il par exemple de supprimer le profit du constructeur pour obtenir ce coût modique ?

Les exigences du code du bâtiment seraient-elles trop sévères ou désuètes ?

La structure même de l'entreprise à profit serait-elle en cause ? Car peut-être que l'évolution de secteur de l'industrie n'a pas marché au même rythme qu'ailleurs, dans l'organisation et la rationalisation du travail par exemple.

Auditeurs et téléspectateurs pourront assister à un débat animé sur ce problème fort important en ne manquant pas la prochaine émission des "Idées en Marche". Cette émission passe simultanément à la radio et à la télévision, tous les lundis soir, à 10 h. 30.

L'émission des "Idées en Marche", une production de Radio-Canada est préparée en collaboration avec l'Institut Canadien d'Education des Adultes.

La plupart des enfants sont timides en présence de personnes étrangères. Mais si la timidité est excessive, si l'enfant a peur de nouvelles gens ou d'autres enfants, il faut alors consulter un médecin, car cette timidité peut provenir d'une vue ou d'une ouïe défectueuses, ou bien l'enfant a besoin de se sentir plus aimé de ses parents.

Grâce au SPEED-EASY Satin, vous occuperez le soir même une pièce peinturée dans le jour. Ce fini satiné sèche vite, résiste au dur usage . . . aux lavages répétés. Aucune odeur de peinture ni trace de pinceau. Utilisable sur plâtre, planche murale, maçonnerie—n'a pas besoin d'apprêt. Choisissez votre couleur parmi le grand assortiment maintenant disponible.

LIVRAISON GRATUITE

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULÉES

50, rue Main COATICOOK Tél. VI 9-2741

VOTRE NOUVEL ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE SERA BIENTÔT IMPRIMÉ

* *Des inscriptions supplémentaires coûtent peu et permettront de vous atteindre plus facilement.*

POUR VOS AFFAIRES!... Au moyen d'inscriptions supplémentaires, donnez les noms des filiales de votre entreprise—ou ajoutez à l'inscription de votre firme votre nom et votre adresse personnelle—ou encore donnez les numéros auxquels on pourra atteindre vos principaux employés, après les heures de travail.

POUR LA MAISON... Les autres membres de la famille, les parents et les pensionnaires auraient intérêt à avoir leurs noms dans l'annuaire du téléphone.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Ne manquez pas de vérifier vos inscriptions dès maintenant, et pour tout changement ou addition dans la section des "pages blanches" veuillez téléphoner sans tarder à notre bureau d'affaires.

Activités de l'U.C.F. à East-Hereford

La réunion mensuelle de l'U. C. F. a réuni 14 membres jeudi soir dernier à East-Hereford. La partie technique de l'éducation scolaire fut le sujet à l'étude. Il y eut démonstration de patron, de couvre-pieds, gâteau au chocolat, par Mme Emile Beloin, gâteau à la pomme de pin par Mme Albert Théroux, fudge au chocolat par Mmes Emmanuel Beloin et Ovide Riendeau. Le prix d'entrée fut mérité par Mme Gérard Beloin. M. l'aumônier tira les conclusions de la soirée.

Théâtre

RIVOLI

Coaticook, Qué.

DIM. LUN. MAR. MER.

17-18-19 mars

Tennesse Partners

(Superscope en couleur)

Film d'action

Ronald Reagan, Rhonda Fleming

aussi

Cha Cha Boom

Le plus grand hit de l'année.
Musical sans pareil.
Classé excellent.

Perez Prado, Helen Greco

Matinée: Tennesse Partners, 2.00 — Soirée: Tennesse Partners, 7.15 — Intermission, 8.30 — Cha Cha Boom, 8.40.

JEU. VEN. SAM.

21-22-23 mars

Le Calvaire d'une Courtisanne

Film à sensation - portant autant d'intérêt que "Ceux qui ne devraient pas naître". Il ne faut donc pas le manquer.)

Maria Felix, Carlos Thompson

aussi

A l'ouest de Zanzibar

Anthony Steel, Sheela Sim

A l'ouest de Zanzibar, 7.15 — Intermission 8.45 — Le Calvaire d'une courtisane 8.50.

Qui sera le chanceux, jeudi soir, remportant le $25.00 ?

Une personne de l'assistance.

Mercredi le 20 mars, spectacle à ne pas manquer... Ernie Lindel et sa troupe "BORDER RYTHMAIRES" en personne. Un film sera représenté "Cha Cha Boom" ensuite viendra l'acteur de la TV avec un programme des plus variés.

— Prix d'admission $1.00 —

Succès Scolaires à l'école Ste-Thérèse de Dixville

Voici le résultat des concours de février 1957 à l'école Ste-Thérèse, de la municipalité scolaire de Dixville. Mme Wilfrid Viens est titulaire de cette école.

7e année

Rachel Viens 76.5.

6e année

Yvon Paquette, 81.7; Claudette Viens, 81.5; Jacques Ouimette, 78.4.

5e année

Yolande Lemieux 84.; Jeannette Viens 74.8.

4e année

Carmen Ouimette 76.7; Laurent Viens, 75.9; Rosanne Viens 67.6; Fernand Lemieux, 60.1.

3e année

Jeanne-D'Arc Paquette 85.6; Marie-Claire Paquette 84.1; Bertha Viens, 83.6; Jeanne-D'Arc Viens, 81.5; Yvon Lemieux, 80.5; Bertrand Viens, 75.1.

2e année

G.: Richard Lemieux 91.
F.: Jeannette Viens, 88.

1ère année

F.: Yolande Lemieux 100.
G.: Laurent Viens, 88.

Echos de de St-Herménégilde

Concours de février à l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur

9e année: Anita Robert et Ninette Tremblay, 8e année: Michèle Tremblay et Carmen Bourgois, 7e année: Jean-Claude Martineau et Marie-Reine Gaudreault, 6e année: Robert Bélanger et Lisette Martineau, 5e année: Rolande Bélanger et Henriette Véronneau, 4e année: Francine Hébert et Carmen Langevin, 3e année: Nicole Véronneau et Jacques Bergeron, 2e année: Ginette Bolduc et Robert Dodier, 1ère année: Huguette Cotnoir et Claudette Bergeron.

M. Donat St-Laurent a suivi le cours d'aviculture donné à Sherbrooke, la semaine dernière.

Partie de cartes à St-Marc

Une grande partie de cartes organisée par les Jocistes de la paroisse St-Marc, a eu lieu au sous-sol de l'église, dans le but de ramasser les fonds nécessaires pour aider la déléguée qui se rendra au congrès international jociste qui se tiendra à Rome en août prochain.

Il y eut de nombreux prix d'assistance et de succès aux jeux de cartes. Les prix au "500" ont été remportés par Mmes André Desforges et Adélard Létourneau. Au Whist, par Mmes Roland Lamarre, Léopold Roussel, Albert Marcoux, Roland Charland, Mlles Laura Vaillancourt, Gisèle Bolduc et Antoinette Charland. Des prix de consolation ont été offerts à MM. Raymond Dumond et Gilles Brouillard, tandis que le prix de présence a été remis à Mlle Laura Vaillancourt.

Mlle Gabrielle Carrier, la représentante jociste qui se rendra à Rome, adressa la parole à l'assistance. Mlle Blanche Tremblay remercia bien sincèrement ceux et celles qui avaient encouragé cette organisation.

"AU THEATRE RIVOLI"

MERCREDI LE 20 MARS, SPECTACLE A NE PAS MANQUER. Ernie Lindell et sa troupe "BORDER RYTHMAIRES" en personne. Cet acteur de la TV aura un programme des plus variés. Lisez les détails dans notre annonce de la semaine.

Une bonne posture est indispensable pour les enfants et pour les adultes. Il faut habituer les enfants à marcher la tête haute, les épaules et le corps droits. Traîner les pieds devrait être corrigé avant de rendre les épaules et le dos ronds.

CETTE ANNÉE

UTILISEZ LA MOULÉE DE DÉBUT SHUR-GAIN POUR LES POUSSINS

QUALITÉ SUPÉRIEURE

TOUJOURS FRAÎCHE

RICHE EN UNITÉS NUTRITIVES

PRODUIT 25% *Plus de Croissance!*

Soyez pratique! Choisissez la Moulée qui vous rapportera le plus de profit...

LA MOULÉE DE DÉBUT SHUR-GAIN POUR LES POUSSINS

Votre élevage vous coûtera moins cher avec elle et vos poulettes pondront plus tôt quand le prix des oeufs sera plus élevé.

La Moulée de Début SHUR-GAIN pour les Poussins est fabriquée et vendue par votre MEUNERIE SHUR-GAIN LOCALE

pour en réduire les frais de distribution et vous offrir la meilleure qualité possible au plus bas prix possible.

D. S. Bachand

Pour faire de la cuisine appétissante

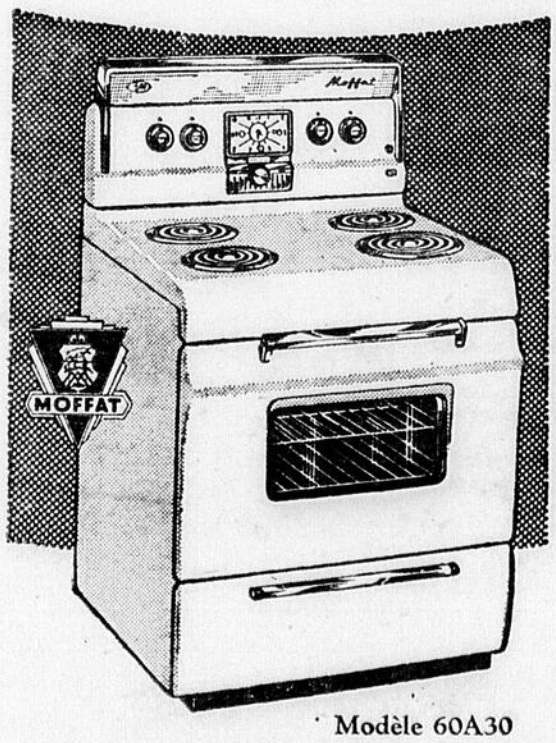
...ET COMBIEN SAVOUREUSE!

il vous faut un

poêle électrique MOFFAT

$299.00

(léger supplément pour porte vitrée)



Modèle 60A30

Notez ces caractéristiques spéciales:

- Nouvelle lampe Cool-Glo
- Minuterie Simplimatic
- Lignes ultra-modernes
- Quatre éléments Con-Rad avec commutateurs à 7 positions
- Four géant "Super King Size"
- Eclairage du four
- Tiroir à ustensiles pleine largeur

Tout cela dans un poêle de 30" de largeur

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

ON VIT MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ

Aurons-nous du Baseball l'été prochain à Coaticook?

Cette importante question pourrait fort bien avoir une réponse définitive, dès dimanche prochain. Ce qui déclenche si tôt cette question, est l'invitation que Monsieur Pat Farrar, président de la Ligue Senior de la Rive Sud, a faite à Coaticook de faire partie de cette ligue pour la saison prochaine. La ligue est actuellement formée des équipes suivantes: Sorel, St-Jean, Longueuil, Joliette.

C'est pourquoi dimanche prochain, le 17 mars à 2 h. p.m., tous les amateurs de baseball sont convoqués à l'assemblée qui aura lieu à l'Hôtel Child afin d'étudier cette importante question et la formation d'un nouveau bureau de direction qui avec l'aide de l'ancien bureau de direction décideront de l'attitude à prendre pour la nouvelle saison.

Coaticook a donc à travers la province une réputation enviable qui ne devrait pas laisser indifférents nos concitoyens pour l'assembéle de dimanche prochain.

Le O'Keefe de . . .

(Suite de la page 11)

qui a dû jouer à la défense durant les trois dernières joutes est certes le joueur qui s'est le plus amélioré cette saison et plusieurs lui prédisent un bel avenir dans le domaine du hockey. Raymond Carrier, le joueur de défense qui a été choisi avec Ménard sur la première équipe d'étoiles a été, avec Jos. Marcoux, le pilier du Child jouant tous deux de 40 à 50 minutes sur la glace. Arnold qui en était à sa première saison avec le Child a aussi bien figuré.

Une autre saison est terminé et la direction de la ligue ont eu beaucoup à faire pour tenir la ligue en opération. Denis Marcoux a été un président impartial et son dévouement a été incomptable tandis que Bernard Dupuis a dû lui aussi donné beaucoup de son temps et la position ingrate qu'il avait, étant arbitre en chef, lui ont causé beaucoup de soucis. La ligue doit beaucoup aux personnes qui ont financé les clubs durant la saison. M. Frank Thibault voyait aux opérations des Etoiles du Rex, M. Charles Garceau à celles du Child, l'échevin Gérard Couillard à celles du Couillard Auto et M. Pouliot de l'agence de la Canadian Breweries à celles de l'O'Keefe de Dixville. Un banquet aura probablement lieu à la fin d'avril et c'est alors que les trophées gagnées par les clubs et les joueurs seront décernés.

Sommaire de la dernière joute

Première période

O'Keefe - J. Morin (Sideleau)
O'Keefe - F. Brûlotte (Charest)
Child - Tremblay (Guay, Carbonneau)
O'Keefe - Y. Desbiens (Michaud)

Deuxième période

Aucun point, aucune punition

Troisième période

O'Keefe - F. Brûlotte
O'Keefe - R. Brûlotte

Punitions: Benoit 5 minutes, Maurice Thibodeau 2 minutes.

Nos Caisses Scolaires

Résumé des Caisses Scolaires du Mois de Février 1957.

	Nombre de Dépôts	Montant total
Gendreau:	1,301	$231.43
St-Michel	437	$ 55.86
Académie	361	$141.43
Mgr Durand	1,281	$217.69
Marie-Rivier	417	$ 56.77

Liste des Gagnants du Tirage du mois de février 1957.

Gendreau: Ghislaine Martineau, Jacques Roy, Francine Carbonneau.

Académie: Gaston Bourque, Donald Sideleau, Gilles Desbiens.

Marie-Rivier: Ginette Ruel, Marie Boileau.

St-Michel: Noëlla Roy, Diane Laverdière.

Mgr Durand: Guy Laverdière, Normand Cliche, Céline Houle, René Guay.

Prix remis au club de chasse et de pêche de Coaticook

M. Richmond Pelletier, représentant de la Brasserie Molson et du Concours de Pêche du même nom, sera à Coaticook le 8 avril prochain, lors de la réunion générale du Club de Chasse et de Pêche de Coaticook, pour remettre les prix du Concours de Pêche Molson de 1956.

Parmi les gagnants qui font tous partis du Club de Chasse et de Pêche de Coaticook, se trouvent MM. Gilles Dubé, Roland Charland, Raoul Cliche et Arthur Roux. Nous devons être fier de ces pêcheurs, oui ont non seulement gagné un prix, mais qui ont fait connaitre notre Club et notre ville à travers la province. Ne manquez pas cette importante réunion. Il y aura également remise de trophée par le Club de Chasse et de Pêche de Coaticook aux différents gagnants de concours. Bienvenue à tous le 8 avril prochain.

Shower-layette

Un Shower Layette a été organisé à Mme Denis Lemay à la demeure de ses parents, M. et Mme Joseph Caron, par Mme Léo Arsenault, et Denis Marcoux. On remarquait: Mmes Joseph Caron, Zéphirin Lemay, Denis Marcoux, Léo Arsenault, Jean-Nil Caron, Jean-Paul Caron, Mlles Lucille, Suzanne, Francine, Raymonde, Ginette, Christiane Caron, Johanne Arseneault, Mmes Marcel Lebel, Gilles Donaldson, de Sherbrooke, Mlle Claudette Lemay, Mmes Charles Fortin, Paul Fortin, Fernand Fortin, Léofred Fortin, Joseph Fortin, Auguste Caron, Fréjuste Lemay, Mlles Marie-Louise et Cécile Caron, Mmes Gérard Caron, Lucien Duquette, Honorius Dupuis, de Magog. Damien Caron, Léonard Harnold, Jean-Paul Lemay, Fernand Lemay, Mlles Thérèse Caron, Jeanne d'Arc Harnold, Gisèle Lemieux, Mme Omer Morin, René Lyonnais, Henri Chouinard, Henri Thibeault, Rosa Guimond, Joseph Cloutier, Bernard Pélouin, Roland Lamarre, Roland Dubé, Robert Dubois, Mlle Béatrice Robinson, Mme Henri-Paul Thibeault, MM. Luc Marcoux et Stève Donaldson, Mmes Roland Kelly, Normand Pivin, Mlles Martine et Sylvie Morin Guy Lemay, Mme Eustache Bolduc et Mme Thérèse Houle.

Mme Denis Lemay a reçu à cette occasion plusieurs beaux cadeaux. Elle en remercia admirablement celles oui avaient contribué. Un goûter et des rafraichissements furent servis.

Encouragez votre journal local et faites-le lire . . .

NOUS DESIRONS AVISER NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE ET TOUTE LA POPULATION DE COATICOOK QUE M. GILLES LANDRY, (comptable) NE FAIT PLUS PARTI DE NOTRE PERSONNEL DEPUIS LE 1er JANVIER 1957 ET QU'IL N'EST ASSOCIE A NOTRE FIRME D'AUCUNE FACON.

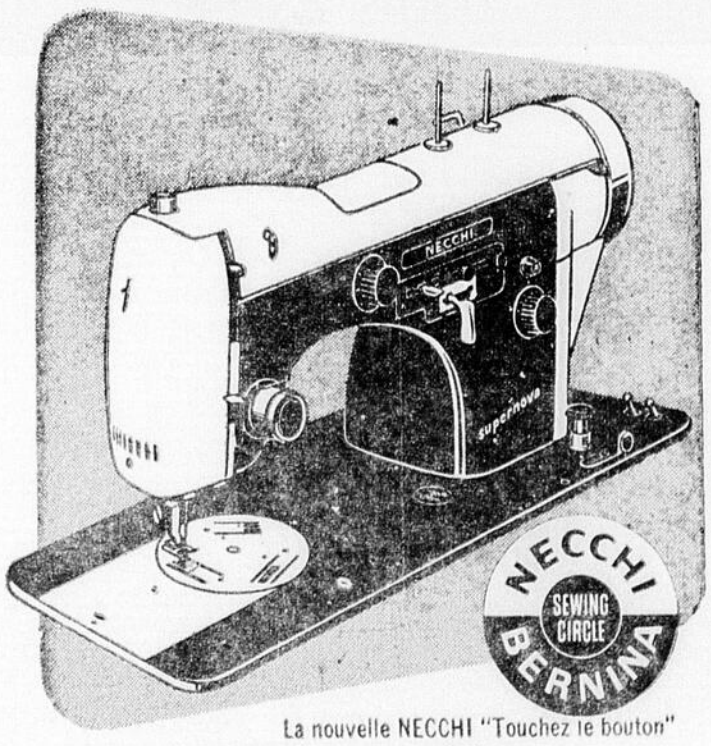
Larochelle, Savard & Cie, C.A.
Gérard Larochelle, C.A.

Voyez-la aujourd'hui! La fantastique nouvelle

NECCHI

"TOUCHEZ LE BOUTON"

C'est la plus grande invention en couture depuis l'avènement de l'aiguille!



La nouvelle NECCHI "Touchez le bouton" est la seule machine à faire la couture quotidienne aussi automatiquement que les points de fantaisie. Et elle est si facile d'emploi, qu'on peut à peine y croire!

Modèles NECCHI à partir de $109.00

Fait un nombre incroyable de points décoratifs impossibles auparavant sur n'importe quelle machine à coudre.

POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.

HEAD OFFICE: 3445 PARK AVE., MONTREAL

ADRIEN BISSONNETTE

Voyez votre représentant local

41, rue Main COATICOOK Tél. VI 9-3666

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, 121-s-3

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O. Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente — Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
Téléphones :
Bureau VI 9-2373 — Résidence VI 9-2256
25, rue Child Coaticook
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133 rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson, Tél. VI 9-2701
Dr André Samson, Tél. VI 9-4040
Dr Gilbert Germain, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRATICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

GILLES LANDRY
COMPTABLE AGREE
47, rue Child COATICOOK Tél. VI 9-2542

Mesdames et Mesdemoiselles
Mme WILFRID THERRIEN
corsetière diplômée, 8 ans d'expérience
peut faire tous vos ajustements de base.
Le soir pour appointement Tél. VI 9-3030
67, RUE MAIN-EST

Les ANNONCES CLASSÉES du "PROGRÈS"

à vendre

AMEUBLEMENT neuf pour 3 pièces; comprenant set de chambre moderne avec bureau double, commode, lit double, matelas et sommier, 2 tapis de chambre, 2 lampes de bureau; Davenport faisant lit double avec 2 fauteuils, table à café, 2 tables de salon, set de cuisine chromé 5 morceaux, poêle électrique, tapis de salon. Vendra complet ou séparément pour $250.00. Acceptera $10.00 par mois à bonne référence. S'adresser au 2e étage à 5822 Sherbrooke Ouest Montréal téléphone Hunter 9-6741.

BOIS — Croûtes de bois mou sèches à $2.50 la corde. Croûtes de bois franc sèches à $5.00 la corde. Le bois est cordé dans la cour. Bois vert mou, au voyage d'environ 5 cordes $10.00. Bois vert, franc, au voyage d'environ 5 cordes $20.00. S'ad.: Dixville Lumber, Tél. VI 9-2070. (608)

CROUTES de squares de bois franc. Voyages de $10.00 et de $20.00. Bois mou: $12.00 le voyage. Blocs: $6.50 la corde. Pour bois de chauffage, s'adresser à N. Cormier, Coaticook. Livraison tous les jours. Tél. VI 9-2364. (473)

MAISON de deux logements avec terrain pour 2 jardins. Situé sur la rue Ste-Anne. S'adresser à M. Napoléon Arsenault 25 rue Ottawa, Tél. VI 9-3019. (687)

UN TRACTEUR Massey-Harris 33, grandes roues; une chargeuse McCormick; un râteau M.-Harris droit. Conditions de paiement faciles. S'adresser à M. André Morin, rue Ste-Anne. (696)

1 PIANO, table, mobilier de salle à dîner, mobilier de boudoir, mobilier de cuisine, fournaise à bois ou charbon, stores vénitiens 26" largeur, carrosse de poupée. S'adresser à 222 rue Main-est, Tél. VI 9-2449. (706)

MOBILIER de Chesterfield, table à café en noyer, lampe sur pied. S'adresser par tél. VI 9-3751 ou 91 rue Cutting. (705)

POELE à bois Lislet-Montcalm, noir et blanc, avec chauffe-eau et miroir. En parfaite condition; cinq années d'usure. Pour marché, téléphonez à VI 9-2682. (704)

Vente à l'Encan

Pour FRED GREEN
A l'Atelier de Wellie Paquette
Coaticook
samedi le 16 mars 1957 à 1 h. p.m
Seront vendus: Tracteur Ferguson ayant servi 7 mois, nouvelle presse à foin automatique Holland avec broche presque neuve, herse à tracteur, pesée pour tracteur Ford, roues et pneus pour voiture, moulange à grain électrique, évaporateur d'eau d'érable 3 x 10 Lightning, tonneau pour eau d'érable, chaudières et chalumeaux, petit lot de bois de sciage dont une partie pouvant servir pour boîte à camion, radio Philco à batteries, mobilier de salon 3 morceaux, lit simple, petites tables, chaises et table à dîner, trayeuse M. H., réservoir à l'huile de 250 gallons, et autres articles de ferme et maison trop long à énumérer. — A. Grenier, encanteur, 215 rue Main-est, Coaticook. Téléphone VI 9-2644, B. P. 745.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED

Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes suivants:

Actions privilégiées participantes 6% cumulatives

No 149, Dividende trimestriel de $1.50 par action, payable le 15 avril 1957 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 mars 1957.

Actions ordinaires sans valeur nominale

No 128, Dividende trimestriel de 62½ cents par action payable le 15 mai 1957, aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 19 avril 1957.

V. J. NIXON,
Secrétaire.

Montréal, 22 février 1957.

A louer

APPARTEMENT chauffé, situé dans le centre de la ville. S'adresser Tél. VI 9-2894. (605)

LOGEMENT chauffé de trois pièces, au premier plancher. S'adresser à Mme I. D. Telmosse, 62 rue Pleasant, Coaticook, Tél. VI 9-2282. (663)

TROIS appartements à louer sur la rue Cutting, près du bureau de poste. S'adresser par tél. à VI 9-2290. (688)

LOGEMENT spacieux et chambre de bain; grande cave — prêt pour occupation immédiate. S'adresser par tél. à VI 9-2537. (689)

LOGEMENT de 5 pièces, dans un bas; fournaise dans la cave. S'adresser par Tél. à VI 9-2474. (692)

BEAU grand logement de 7 pièces avec solarium, chauffé ou non; stores fournis pour fenêtre partout; prélart dans chambre de bain, cuisine et chambre à coucher. Libre le 1er mai. S'adresser dans le jour au Magasin Péloquin Tél. VI 9-2779 ou pour plus amples renseignements à Mme F. Péloquin, 168 rue Elm Tél. VI 9-2328. (693)

PETIT logement chauffé (chambre de bain et usage du téléphone). Libre le 1er mai 1957. S'adresser par tél.: VI 9-4034. (703)

DEUX appartements meublés. S'adresser à M. Léon Lebel Tél. VI 9-2265. (702)

CHAMBRE et pension pour vieillards, couple de préférence. S'adresser par Tél. à VI 9-4052. (701)

LOGEMENT de 3 grandes pièces chauffées, eau chaude à l'année chambre de bain complète, entrée 220 volts, libre pour le 1er mai. S'adresser par Tél. VI 9-2503, le soir à VI 9-2376. (700)

LOGEMENT de 3 pièces situé sur la rue Ste-Anne. Libre immédiatement: $15.00 par mois. Pour information signalez VI 9-2993. (699)

DEUX logements; un de 4 pièces et un de 3 pièces. S'adresser à 107, rue St-Pierre Tél. VI 9-2290. (698)

Hommes demandés

AVONS BESOIN de bons vendeurs dans la ville de Coaticook, pour vendre à domicile nos 225 nécessités garanties: Toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café. Leur qualité vous assure des commandes répétées. Commission intéressante. $20. requis. JITO - DEPT 11 - 5130 St-Hubert, Montréal.

Offre de Service

NOUS nous specialisons dans la réparation des laveuses électriques et des réfrigérateurs. Le travail est fait à votre domicile Nous faisons la vente et effectuons toute réparation sur la réfrigération commerciale. Marcel Lebel, 648 St-Marc, Coaticook-Nord, Tél. VI. 9-2139. (533)

LE NOUVEAU
ZENITH
50-X
APPAREIL ACOUSTIQUE
À 4 TRANSISTRONS
SEULEMENT $65 COMPLET

Imaginez! Un Zenith de la meilleure qualité, à 4 transistrons, avec garantie formelle de remboursement, valable 10 jours, à défaut *d'entière* satisfaction, et qui ne se vend cependant que le quart du prix des appareils similaires. Si petit, si léger, qu'un homme le cache sous sa cravate, ou une femme dans ses cheveux! Fonctionne pour environ 10¢ seulement par semaine.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT VALABLE 10 JOURS

Facilités de paiement

REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE WHITE
19, rue Main Ouest
Téléphones :
Jour VI 9-4131 Soir VI 9-2646
Coaticook

Divers

GRATIS — Retournez cette annonce avec un rouleau de film que nous développerons **GRATIS** pour nous annoncer. Finition double grandeur dans superbe album de luxe, à prix régulier. A votre service depuis 25 ans. Francis Store Reg'd, Hébertville, P. Q.

On demande à louer

LOGEMENT de 5 ou 6 pièces, dans un bas ou maison seule. S'adresser par Tél. à VI 9-2234 ou North Hatley 73-J. (697)

ON DEMANDE

JEUNE HOMME ambitieux demandé; ce jeune homme doit être fiable, bilingue, être âgé de 18 à 30 ans, de préférence résident de Coaticook, avec au moins certificat de 10e année ou équivalent, bonne personnalité, connaissance de la tenue de livres. Position permanente avec chances d'avancement. Répondre de sa propre main en français et en anglais, mentionnant expérience et aptitude, AVANT LE 15 MARS 1957 à Le Secrétaire-trésorier, Ville de Coaticook, C. P. 150, Coaticook, P. Q. (695)

ON DEMANDE
LOGEMENT de 7 pièces. S'adresser par Tél.: VI 9-2937 ou VI 9-2943. (707)

Divers

VOTRE porter est-il trop sucré? Essayez le PORTER BRADING... il est délicieux ! Il redonne de l'appétit !

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CARTES D AFFAIRES

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S W P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest — Coaticook — Téléphone VI 9-2393

91 rue Main E. Coaticook
COMMERCIAL TÉLÉVISION SERVICE
Y. HELIE, prop.
Service sur Télévisions de toutes Marques
à domicile ou à l'atelier
Tél. Jour VI 9-2172 — Soir et Dimanche VI 9-3087

Le O'Keefe de Dixville remporte le championat

Il remporte le championnat en gagnant la cinquième et décisive joute au compte de 5 à 1, grâce aux deux frères Brûlotte et à leur défensive. — Rex Tremblay, le meilleur du Child lors de cette joute, prive Coupal d'un blanchissage.

Les éliminatoires de la ligue Indépendante du président Denis Marcoux viennent de prendre fin et le O'Keefe en est sorti le vainqueur non sans peine et misère. Comme on le sait, le O'Keefe avait gagné la première joute de cette série finale de 3 dans cinq au compte de 5 à 2. Le Child a remporté les deux en deuxième période supplémentaire au compte de 8 à 7 et de 3 à 2. Dans la quatrième, les joueurs du O'Keefe, acculés au mur, se sont ressaisis et l'ont remporté 4 à 2.

Jeudi dernier, la cinquième et décisive joute prenait place à l'arène Border de Rock-Island et quelques centaines de spectateurs, supportant les deux équipes attendaient nerveusement la mise au jeu faite par l'arbitre Marcel Benoit. Une délégation de l'Harmonie de Coaticook avait pris place parmi la foule ce qui relevait l'importance de la joute. L'hymne national fut joué suivi de l'hymne britanique et l'on commença la joute. Dès le début les deux équipes se lancèrent à l'attaque et c'est le O'Keefe qui ouvrit le pointage alors que Jos. Morin qui avait reçu une passe de L. Sideleau du centre, s'approcha à la ligne bleue et lança un petit lancer bondissant qui prit Arnold complètement en défaut. Quelques minutes plus tard, le jeune Fernand Brûlotte fit dévier un lancer de Tiger Charest pour porter le compte 2 à 0 en faveur du O'Keefe. Le Child attaqua furieusement après ce deuxième but et leurs efforts furent couronnés de succès alors que Rex Tremblay compta sur une échange de belles passes entre lui et Charbonneau. Guay qui avait commencé ce beau jeu recu lui aussi un assist sur ce point. Yves Desbiens, l'étoile du O'Keefe dans la série semi-finale, enregistra son premier but de la série finale en faisant dévier un lancer de Réal Michaud ce qui porta le compte 3 à 1 en faveur des nouveaux champions. Aucune punition ne fut décerné durant ce premier engagement. Le deuxième vingt ne fut marqué d'aucun but et d'aucune punition. Le O'Keefe joua un jeu défensif presque parfait et les chances de compter pour le Child furent plutôt rares. Cependant Rex Tremblay qui était parvenu seul devant les buts, rata une belle chance de scorer en lançant à côté des filets. Réal Michaud et Yves Desbiens manquèrent aussi de belles chances d'augmenter à l'avance du O'Keefe. Ray Brûlotte qui avait la tâche de couvrir Maurice Thibodeau durant la joute ne donna aucune chance à celui-ci durant la deuxième période et Thibodeau ne put lancer une seule fois sur Coupal. Durant cette deuxième période, les joueurs du O'Keefe brisèrent presque toutes les attaques du Child et se replièrent sur la défensive. St-Pierre, Sideleau et Desbiens se surpassèrent à la ligne bleue du O'Keefe. Dubé et Carrier se signalèrent également à la défensive pour le Child A la troisième période, le O'Keefe se contenta d'attendre les "break" et joua constamment avec un joueur d'attaque entre les deux joueurs de défense. Le Child eut beaucoup de misère à organiser son jeu car chaque joueur était surveillé de très près. Jos. Marcoux fit une belle montée d'un bout à l'autre de la glace mais ne put lancer en direction de Coupal car H. St-Pierre fit dévier le lancer avec ses jambières. Réginald Benoit qui à chaque partie avait deux ou trois occasions de se présenter seul devant le gardien de but n'eut aucune chance semblable durant cette joute, étant constamment surveillé par R. Brûlotte. A la quinzième minute du jeu, las d'être ainsi surveillé, il sortit de ses gonds et fonça sur R. Brûlotte et le martella de coups de poings au visage et par conséquent se vit imposer une majeure par l'arbitre Marcel Benoit son frère. Quelques minutes plus tard, M. Thibodeau se rua à son tour sur R. Brûlotte et fut à son tour puni de deux minutes. Des partisans du Dixville, indignés de cette attaque furieuse de Thibodeau voulurent s'en prendre à ce dernier, mais l'ordre rut rétabli et aucun incident ne fut souligné. Jouant durant cinq minutes 5 contre 3, le Child tint le coup et Tremblay se signala en tuant le temps et Arnold n'eut aucun lancer dangereux à bloquer. Jouant cinq contre quatre le jeune Brûlotte reçu le disque de St-Pierre et s'échappa pour aller compter le quatrième but du O'Keefe et son deuxième de la partie. Quelques instants plus tard, R. Brûlotte s'échappa à son tour et Arnold ne bloqua que partiellement son lancer. Le compte étant de 5 à 1 en leur faveur, les joueurs du O'Keefe se contentèrent de déblayer leur zone comme ils l'avaient fait d'ailleurs durant la majeure partie du troisième vingt. La joute prit fin et les joueurs du O'Keefe, fous de joie, sautèrent sur la patinoire et s'en allèrent féliciter André Coupal du beau travail qu'il avait accompli dans ses filets. Cependant, le "coach" de l'équipe championne, Gaston Boivin, semblait le plus heureux de tous, car il en était à sa première année à ce poste.Les perdants vinrent féliciter les nouveaux champions et démontrèrent par le fait même un bel esprit sportif.

On se rappelle que l'an dernier ce furent les deux mêmes équipes qui s'affrontèrent et cette fois, le Child en était sorti victorieux après cinq joutes, tout comme cette année le O'Keefe l'a fait. En semi-finale, cette saison, le Child a du mettre tout en branle pour éliminer le Rex de Raymond Côté et la série s'était elle aussi rendue à la limite. Pour sa part, le O'Keefe a déjoué les calculs des experts en éliminant le Couillard en deux parties consécutives. Durant cette série, le O'Keefe s'est montré très opportuniste et ne manque presque pas de chances de compter tandis que le Couillard devait redoubler d'ardeur pour déjouer Coupal qui était à son meilleur.

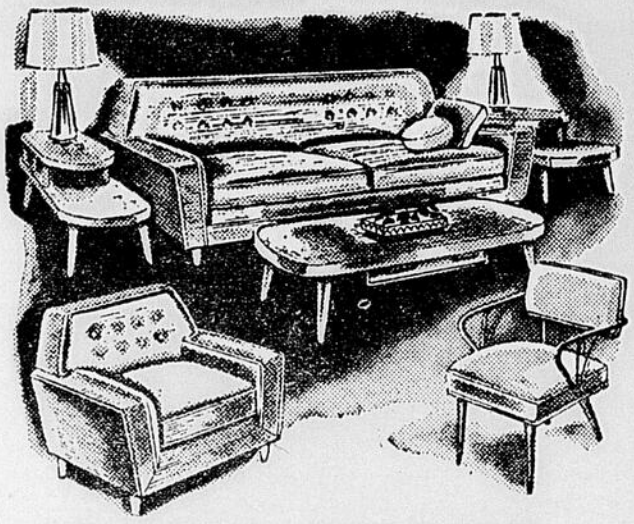
Durant la série finale, il ne faudrait pas oublier de souligner la belle besogne accompli par Henri St-Pierre à la ligne bleue qui par ses belles passes a permis à ses joueurs de compter huit buts dans le détail. Larry Desbiens et L. Sideleau ainsi que les deux frères Pivin ont affiché une tenue digne d'eux. A l'attaque Réal Michaud et Tiger Charest sont certainement les deux joueurs qui ont le plus travaillé tandis que les frères Brûlotte, Jos. Morin et Yves Desbiens se montrèrent constamment dangereux à l'attaque. Coupal a certainement été l'étoile de son équipe, et ce surtout dans la dernière partie alors qu'il est venu tout près de réaliser un beau blanchissage. Du côté du Child, R. Benoit a été celui qui a le plus brillé avec le but victorieux dans la deuxième période supplémentaire de la troisième partie après avoir compté le premier but de cette joute. Dans l'autre victoire de son club, Benoit y était allé de trois buts et de deux assistances. Rex Tremblay et Réal Beaulieu sont deux autres joueurs qui ont donné tout ce qu'ils possédaient et leur jeu défensif a été superbe durant cette série. Thibodeau, Ross, Carbonneau et Guay ont abattu une bonne besogne. "Colon" Dub

Les meilleures bières au monde sont brassées chez Carling

SPECIAUX POUR VOTRE MENAGE DU PRINTEMPS

- Tapis de Turquis $3.98 la verge courante
- Tapis d'escalier $1.29 la verge courante
- Couverture de Satin $9.95
- Stores Vénitiens réduits de 15%
- Toiles en plastique réduites de 15%
- Pôles à rideaux réduites de 10%

MOBILIER DE SALON



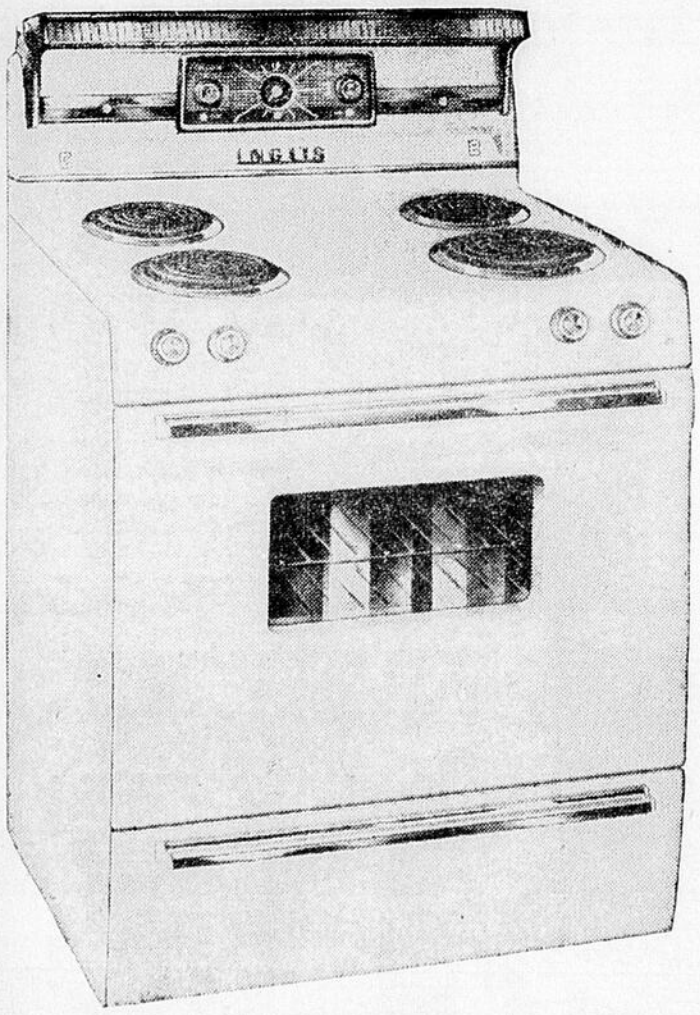
Spécial $129.00

- Coupons de Prélarts à moitié 1/2 prix
- Prélart Rexoléum standard 49c la vge carrée
- Protecteur de planche à repasser $1.89
- Planche à repasser ajustable $9.98

• MATELAS "SLUMBER DEEP" SIMMONS - 312 RESSORTS $49.50

Les FAMEUX POÊLES "INGLIS" sont toujours populaires

Tous les poêles INGLIS sont entièrement garantis pour trois ans



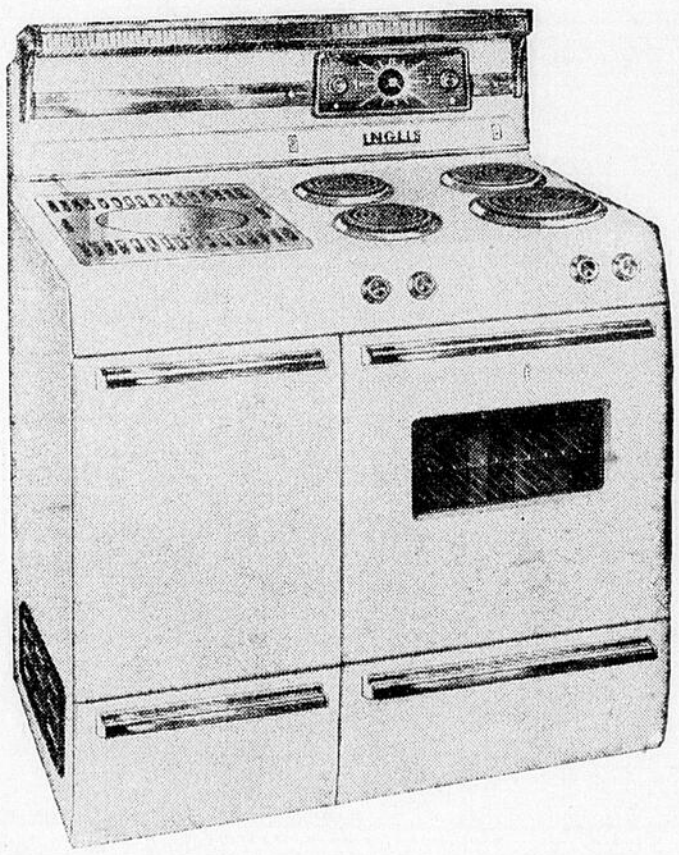
Modèle G-D 30-36

Poêle Electrique
"Deluxe 30"
entièrement
automatique
Minuterie
"VISA - DOR
Four éclairé et tous les
autres avantages de
commodité

Pour appointements
le soir signalez

Denis Dupuis
VI 9-4067

Roméo St-Louis
VI 9-2978



Modèle EDO-40-36
Electricité et l'huile ou Electricité et bois ou
Gaz et l'huile ou Gaz et Bois.

DUPUIS & FILS ENR.

DÉPOSITAIRE DES PRODUITS INGLIS

31 MAIN OUEST COATICOOK TÉL. VI 9-4161